

 TEHNIČKI SERVISI ŽELJEZNIČKIH VOZILA	<b>Tehničko nabavni uvjeti</b>		TNU br.: 1-068.3
	Vrsta proizvoda: INDUSTRIJSKA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE	Rev.4- 05/22	List 1/8
UGOVOR/ NARUDŽBA Br.:	Vrijedi do opoziva		Tvrta:

## 1.0. Predmet nabave

Nabava industrijskih sredstava za čišćenje i odmašćivanje remontno- servisnih radionica, vučnih i vučenih željezničkih vozila

Ad 1 - Sredstvo za unutarnje čišćenje upravljačnica lokomotiva i vlakova, te putničkog prostora vagona i vlakova

Ad 2 - Sredstvo za čišćenje interijera od markera i boja u unutrašnjosti putničkog prostora

Ad 3 - Sredstvo za čišćenje tapiciranog interijera u putničkom prostoru vagona i vlakova

Ad 4 - Sredstvo za čišćenje i pranje vanjske oplate putničkih vagona i vlakova

Ad 5 - Sredstvo za čišćenje i pranje vanjske oplate putničkih vagona i vlakova s antigrafitnom zaštitom

Ad 6 - Sredstvo za čišćenje i pranje vanjske oplate dizel i električnih lokomotiva

Ad 7 - Sredstvo za ručno čišćenje i pranje motornog prostora dizel lokomotiva i okretnih postolja svih vučnih vozila

Ad 8 - Sredstvo za pranje sastavnih dijelova velikih i malih rotacionih strojeva te mehaničkih dijelova postolja lokomotiva i vlakova u zatvorenom automatskom cirkulacionom stroju za pranje

Ad 9 - Sredstvo za ručno čišćenje i pranje elektro opreme

Ad 10 - Sredstvo za čišćenje unutrašnjosti izmjenjivača topline vučnih vozila

Ad 11 - Sredstvo za čišćenje i odmašćivanje industrijskih epoksidnih podloga remontno- servisnih radionica

Ad 12 - Sredstvo za čišćenje i odmašćivanje betonskih podloga i kanala u remontno-servisnim radionicama

Ad 13 - Sredstvo za ručno pranje dijelova u kupkama

Ad 14 – Sredstvo za uklanjanje grafita s vanjske oplate vagona/vlakova.

## 2.0. Tehnički podaci

### 2.1. Opći podaci

Industrijska sredstva za čišćenje.

### 2.2. Tehnički podaci predmeta nabave

 TEHNIČKI SERVISI ŽELJEZNIČKIH VOZILA	Tehničko nabavni uvjeti  Vrsta proizvoda: INDUSTRIJSKA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE	TNU br.: 1-068.3	
		Rev.4-05/22	List 2/8
UGOVOR/ NARUDŽBA Br.:	Vrijedi do opoziva	Tvrta:	

Ad 1 -

- Koncentrirano univerzalno sredstvo ugodnog mirisa za ručno pranje perivih podnih i zidnih obloga upravljačica lokomotiva i vlakova, te putničkog prostora vagona i vlakova
- Sredstvo ne smije štetno djelovati na površine koje se tretiraju (plastika, lesonit, pločasti materijal – iverica, drvo, lakovani metal, aluminij, staklo, guma)
- Ponuđeno sredstvo mora biti bez dodataka ugljikovodičnih otapala, halogenih spojeva i drugih štetnih supstanci koje su zakonom zabranjene, te ne smije štetno djelovati na ljude, životinje i biljni svijet (ekološki prihvatljivo)

Ad 2 -

- Koncentrirano sredstvo ili gotov pripravak za ručno čišćenje zidnih obloga putničkog prostora vlakova i vagona od permanentnih vodootpornih markera
- Sredstvo mora biti neutralnog mirisa, imati brzu učinkovitost, a pri tome ne smije štetno djelovati na lesonit i druge pločaste materijale, drvene i metalne lakovane obloge, plastiku, gumu i staklo
- Ponuđeno sredstvo mora biti bez dodataka ugljikovodičnih otapala, halogenih spojeva i drugih štetnih supstanci koje su zakonom zabranjene, te ne smije štetno djelovati na ljude, životinje i biljni svijet (ekološki prihvatljivo)

Ad 3 -

- Koncentrirano sredstvo ili gotov pripravak bez izbjeljivača, ugodnog mirisa, za ručno i strojno čišćenje tvrdokornih zaprljanja kod višebojnih tekstilnih površina unutrašnjosti putničkih vlakova i vagona
- Ponuđeno sredstvo mora biti brzo hlapljivo i pri upotrebi se ne smije pjeniti
- Ponuđeno sredstvo mora biti bez dodataka ugljikovodičnih otapala, halogenih spojeva i drugih štetnih supstanci koje su zakonom zabranjene, te ne smije štetno djelovati na ljude, životinje i biljni svijet (ekološki prihvatljivo)

Ad 4 -

- Koncentrirano sredstvo za ručno i strojno pranje vanjske oplate putničkih vagona i vlakova
- Sredstvo ne smije štetno djelovati na metalne i kompozitne vanjske oplate koje su tretirane zaštitnim lakovom i bojom različitih RAL-ova, kao i metal zaštićen pocinčavanjem, plastiku, gumu i staklo
- Djelovanje sredstva mora biti učinkovito pri niskim i visokim temperaturama, zbog vanjskih vremenskih uvjeta primjene
- Ponuđeno sredstvo može sadržavati količine ugljikovodičnih otapala i halogenih spojeva koje su uskladene sa hrvatskim zakonom i uredbama E.Z., mora biti vodotopivo, te ne smije štetno djelovati na ljude, životinje i biljni svijet (ekološki prihvatljivo)

 TEHNIČKI SERVISI ŽELJEZNIČKIH VOZILA	Tehničko nabavni uvjeti		TNU br.: 1-068.3
	Vrsta proizvoda:	INDUSTRIJSKA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE	Rev.4- 05/22
UGOVOR/ NARUDŽBA Br.:	Vrijedi do opoziva		Lista: 3/8

Ad 5 -

- Koncentrirano sredstvo za ručno i strojno pranje vanjske oplate vlakova sa antigrafitnom zaštitom
- Sredstvo ne smije štetno djelovati na metalne i kompozitne vanjske oplate koje su tretirane zaštitnim lakom i bojom različitih RAL-ova i antigrafitnom zaštitom, kao i na metal zaštićen pocinčavanjem, plastiku, gumu i staklo
- Djelovanje sredstva mora biti učinkovito pri niskim i visokim temperaturama, zbog vanjskih vremenskih uvjeta primjene
- Ponuđeno sredstvo mora biti bez dodataka ugljikovodičnih otapala, halogenih spojeva i drugih štetnih supstanci koje su zakonom zabranjene, vodotopivo, te ne smije štetno djelovati na ljude, životinje i biljni svijet (ekološki prihvatljivo)

Ad 6 -

- Koncentrirano sredstvo za ručno pranje vanjske oplate lokomotiva
- Sredstvo mora imati visoku učinkovitost uklanjanja težih zaprljanja od masnoće, ulja i čađe, a pri tome ne smije štetno djelovati na metalnu oplatu koja je tretirana zaštitnom bojom različitih RAL-ova, kao i metal zaštićen pocinčavanjem, plastiku, gumu i staklo
- Djelovanje sredstva mora biti učinkovito pri niskim i visokim temperaturama, zbog vanjskih vremenskih uvjeta primjene
- Ponuđeno sredstvo može sadržavati količine ugljikovodičnih otapala i halogenih spojeva koje su usklađene sa hrvatskim zakonom i uredbama E.Z., mora biti vodotopivo, te ne smije štetno djelovati na ljude, životinje i biljni svijet (ekološki prihvatljivo)
- Nakon upotrebe mora dobro odjeljivati masnoće u separatorima za otpadne vode

Ad 7 -

- Koncentrirano sredstvo ili gotov pripravak za ručno i strojno čišćenje i pranje motornog prostora dizel lokomotiva i okretnih postolja lokomotiva i vlakova
- Sredstvo mora imati djelovanje na tvrdokorna uljna i masna zaprljanja, zaprljanja od stare nafte, zauljenih nakupina prašine, prirodnih i umjetnih smola, a nakon upotrebe mora dobro odjeljivati masnoće u separatorima za otpadne vode
- Ponuđeno sredstvo ne smije štetiti izolacionom laku, bakru, mesingu, aluminiju, metalu, gumi i plastici
- Ponuđeno sredstvo može sadržavati količine ugljikovodičnih otapala i halogenih spojeva koje su usklađene sa hrvatskim zakonom i uredbama E.Z., mora biti vodotopivo, te ne smije štetno djelovati na ljude, životinje i biljni svijet (ekološki prihvatljivo)

<b>TSŽV</b> TEHNIČKI SERVISI ŽELJEZNIČKIH VOZALA	<b>Tehničko nabavni uvjeti</b>	TNU br.: 1-068.3
Vrsta proizvoda: INDUSTRIJSKA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE	Rev.4- 05/22	List 4/8
UGOVOR/ NARUDŽBA Br.:	Vrijedi do opoziva	Tvrta:

**Ad 8 -**

- Koncentrirano sredstvo za strojno pranje sastavnih dijelova električnih i mehaničkih sklopova sa lokomotiva i vlakova na visokim temperaturama do 90°C u zatvorenom automatskom cirkulacionom sustavu sa mogućnošću dodavanja antipjenika
- Primjena sredstva je za čišćenje i pranje dijelova i sklopova velikih generatora, vučnih motora, elektromotora, osovinskih sklopova i drugih sastavnih dijelova podvozja lokomotiva i vlakova
- Ponuđeno sredstvo ne smije štetiti izolacionom laku, bakru, aluminiju, metalu, gumi i plastici
- Ponuđeno sredstvo može sadržavati količine ugljikovodičnih otapala i halogenih spojeva koje su usklađene sa hrvatskim zakonom i uredbama E.Z., mora biti vodotopivo, te ne smije štetno djelovati na ljude uz korištenje zaštitne opreme

**Ad 9 -**

- Koncentrirano sredstvo ili gotov pripravak za ručno čišćenje i odmašćivanje elektro opreme (elektromotori, generatori, transformatori, alternatori, elektropokretači, sklopke, mjerni instrumenati, razvodne ploče, rasklopne uređaje, kablovi i sl.)
- Ponuđeno sredstvo mora imati visoku učinkovitost čišćenja i odmašćivanja uz brzu hlapljivost
- Ponuđeno sredstvo može sadržavati količine ugljikovodičnih otapala i halogenih spojeva koje su usklađene sa hrvatskim zakonom i uredbama E.Z., te uz korištenje zaštitne opreme ne smije štetno djelovati na ljude

**Ad 10 -**

- Koncentrirano sredstvo za ručno čišćenje izmjenjivača ulja, vode i drugih rashladnih medija (antifriz i sredstva klima uređaja)
- Primjena sredstva je za čišćenje izmjenjivača topline u kupkama
- Ponuđeno sredstvo mora biti vodotopivo i imati visoku učinkovitost uklanjanja naslaga kamenca, mineralnih naslaga i drugih zaprljanja
- Sredstvo ne smije štetno djelovati na metal, aluminij i bakar, kao ni na ljude, životinje i biljni svijet (ekološki prihvatljivo)

**Ad 11 -**

- Koncentrirano sredstvo neutralnog mirisa za ručno i strojno pranje perivih industrijskih podnih obloga na bazi epoksidnih premaza u remontno-servisnim radionica

<b>TSŽV</b> TEHNIČKI SERVIS ZA UZGOVOR NA VOZILA	<b>Tehničko nabavni uvjeti</b>	TNU br.: 1-068.3
	Vrsta proizvoda: INDUSTRIJSKA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE	Rev.4-05/22 List 5/8
UGOVOR/ NARUDŽBA Br.:	Vrijedi do opoziva	Tvrta:

- Sredstvo mora imati djelovanje na tvrdokorna uljna i masna zaprljanja, a nakon upotrebe mora dobro odvajati masnoće u separatorima za otpadne vode
- Ponuđeno sredstvo može sadržavati količine ugljikovodičnih otapala i halogenih spojeva koje su usklađene sa hrvatskim zakonom i uredbama E.Z., mora biti vodotopivo, te ne smije štetno djelovati na ljude, životinje i biljni svijet (ekološki prihvatljivo)

Ad 12-

- Koncentrirano sredstvo neutralnog mirisa za ručno i strojno čišćenje i odmašćivanje nataloženih naslaga ulja, masti i nafte na betonskim podlogama i kanalima u remontno-servisnim radionicama
- Sredstvo ne smije štetno djelovati na metal, plastiku, gumu, bakar i staklo
- Sredstvo nakon upotrebe mora dobro odjeljivati masnoće u separatorima za otpadne vode
- Ponuđeno sredstvo može sadržavati količine ugljikovodičnih otapala i halogenih spojeva koje su usklađene sa hrvatskim zakonom i uredbama E.Z., mora biti vodotopivo, te ne smije štetno djelovati na ljude, životinje i biljni svijet (ekološki prihvatljivo)

Ad 13-

- Koncentrirano sredstvo ili gotov pripravak za ručno pranje dijelova u kupkama
- Sredstvo mora imati djelovanje na tvrdokorne naslage ulja, masti, masna zaprljanja od stare nafte, zauljenih nakupina prašine, prirodnih i umjetnih smola, a pri tome ne smije štetiti izolacionom laku, bakru, mesingu, aluminiju, metalu, gumi i plastici
- Primjena sredstva je za ručno nanošenje, a djelovanje mora biti učinkovito na niskim i visokim temperaturama
- Ponuđeno sredstvo može sadržavati količine ugljikovodičnih otapala i halogenih spojeva koje su usklađene sa hrvatskim zakonom i uredbama E.Z., te uz korištenje zaštitne opreme ne smije štetno djelovati na ljude

Ad 14

- Visoko djelotvorno viskozno sredstvo organskog sastava.
- Ponuđeno sredstvo treba biti gotov pripravak – gel.
- Ponuđeno sredstvo treba biti selektivnog djelovanja na sloj grafitne boje primjenom kojeg ne dolazi do oštećenja metalne i kompozitne oplate vagona tretirane bojom, zaštitnim lakom i antigrafitnom folijom.

 TEHNIČKI SERVISNI ZALJEVNIČKIH VOZILA	<b>Tehničko nabavni uvjeti</b>		TNU br.: 1-068.3	
	Vrsta proizvoda:	INDUSTRIJSKA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE	Rev.4- 05/22	List 6/8
UGOVOR/ NARUDŽBA Br.:	Vrijedi do opoziva		Tvrtka:	

- Sredstvo ne smije štetno djelovati ni na ostale dijelove vanjske oplate vagona/vlakova koje se tretiraju (staklo,guma).
- Ponuđeno sredstvo treba biti lako biorazgradivo.

### 3.0. Zahtjev za upravljanje kvalitetom

Sva sredstva za čišćenje i odmašćivanje koja se rade - nabavljaju prema ugovoru ili narudžbenici moraju biti nadzirana, ispitivana i kontrolirana od Službe kontrole kvalitete Proizvođača. Naručitelj zadržava pravo provjere proizvođačevog sustava upravljanja kvalitetom u bilo kojem vremenu tijekom trajanja ugovora ili narudžbenice. Proizvođač će pružiti svu potrebnu pomoć ovlaštenom predstavniku Naručitelja u provođenju provjere.

NE

Proizvođač dostavlja svoj Plan kvalitete na odobrenje Naručitelju u roku od osam dana od dana potpisa ugovora ili prihvatanja narudžbenice. Naručitelj će u Planu kvalitete označiti kontrolne točke kod kojih želi biti nazočan, radovi se ne smiju nastaviti bez pismenog odobrenja Naručitelja.

#### 3.1. Poslovnik kvalitete

Proizvođač će izraditi i osigurati Naručitelju uvid u Poslovnik kvalitete koji će se temeljiti na normi ISO 9001.

Poslovnik kvalitete treba opisati pripadni sustav upravljanja kvalitetom kod Proizvođača. Opisani sustav mora biti primijenjen u proizvodnji naručenih kemijskih sredstava..

#### 3.2. Nadzor i kontrola kvalitete

Proizvođač treba ispostaviti odgovarajuće upute za provođenje kvalitete i ispitivanje tijekom procesa proizvodnje, neophodne za dokazivanje kvalitete u svim dijelovima procesa i završnom preuzimanju. Rezultati kontrola i ispitivanja moraju zadovoljiti uvjete iz ugovora ili narudžbenice.

NE

Naručitelj će provoditi nadzor kod Proizvođača za vrijeme realizacije ugovora ili narudžbenice, uz obveznu završnu kontrolu i preuzimanje. Proizvođač će staviti na raspolaganje svu opremu, dokumentaciju i kadrove potrebne da se utvrdi podudarnost s crtežima, tehničkim popisom i zahtjevima iz ugovora ili narudžbenice. Po završetku nadzora Proizvođač će predati ovlaštenom predstavniku Naručitelja komplet svi traženih dokumenata, kojima se dokazuje kvaliteta proizvoda.

DA

Zahtjeva se ulazna kontrola Naručitelja prilikom preuzimanja robe u skladište Naručitelja.

 TEHNIČKI SERVISI ŽELJEZNIČKIH VOZILA	Tehničko nabavni uvjeti		TNU br.: 1-068.3
	Vrsta proizvoda:	INDUSTRIJSKA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE	Rev.3- 04/22 List 7/8
UGOVOR/ NARUDŽBA Br.:	Vrijedi do opoziva		Tvrta:

## 4.0. Obveze ponuditelja

### 4.1. Dokumentacija

Br.	Dostaviti	Dokumenti	Vrijeme dostave
1.	DA	Obavezno dostaviti Sigurnosno-tehnički list, na hrvatskom jeziku, sukladno: Zakonu o kemikalijama, NN BR. 18/2013, članak 8, Zakonu o provedbi uredbe (EZ) BR. 1907/2006, članak 5, Uredbi (EZ) BR. 1907/2006, članak 31, stavak 5 i Uredbe (EZ) 2015/830	uz ponudu
2.	DA	Certifikat o zastupanju ili potvrdu o porijeklu robe	uz ponudu
3.	DA	Upute o pravilnoj upotrebi sredstava na hrvatskom jeziku	uz ponudu

- **Obavezno je probno testiranje uzoraka uz prisustvo predstavnika ponuditelja**
- **Sredstvo mora biti upisano u Registr STL-a pri HZJZ- Služba za toksikologiju.**
- **Ponuditelj se obvezuje ponuditi sredstvo u tri moguće ambalaže 10, 20 i 30 litara.**
- **Dozvoljena je tolerancija pakiranja sredstva za stavku Ad 11, moguće pakiranje sredstva u ambalaži 5 l.**
- **Dozvoljena je tolerancija pakiranja sredstva za stavku Ad 6, moguće pakiranje sredstva u ambalaži 50 l.**

### 4.2 Rukovanje

Naručitelj rukuje sredstvima.

Ponuditelj je obavezan naručitelju dostaviti slijedeće upute:

Br.	Dostaviti	Dokumenti	Vrijeme dostave
1.	DA	Upute o pravilnoj upotrebi sredstava na hrvatskom jeziku	uz isporuku robe

### 4.3. Obuka

Ponuditelj organizira educiranje djelatnika Naručitelja, ako Naručitelj to zatraži.

### 4.4. Preuzimanje

Preuzimanje robe fco Tehnički servisi željezničkih vozila d.o.o.:

Red br.	REGIONALNA JEDINICA	NAZIV MJESTA ISPORUKE
1.	RJ CENTAR ZAGREB	Zagreb, Strojarska 13

<b>TSŽV</b> TEHNIČKI SERVISI ŽELJEZNIČKOG VOZILA	<b>Tehničko nabavni uvjeti</b>		TNU br.: 1-068.3	
	Vrsta proizvoda:	INDUSTRIJSKA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE	Rev.4- 05/22	List 8/8
UGOVOR/ NARUDŽBA Br.:	Vrijedi do opoziva		Tvrtka:	

#### 4.5. Jamstveni rokovi

Ponuditelj jamči za robu 12 mjeseci od dana isporuke robe. Sve nastale štete uzrokovane neispravnosti isporučenog proizvoda snosi ponuditelj.

#### 4.6. Ostale obveze ponuditelja

- Ponuditelju će biti omogućen uvid u objekte i predmete čišćenja prije dostave ponude, ukoliko isti to zahtjeva
- Obvezno je probno testiranje uzoraka na objektima od strane ponuditelja uz prisustvo predstavnika naručitelja
- Ponuđena sredstva ne smiju imati uvjet prethodne obrade prije ispuštanja u sustav odvodnje
- Sva ponuđena sredstva moraju biti upisana u Registr STL-a pri Hrvatskom zavodu za toksikologiju i antidoping
- Odabrani ponuditelj po Ad-u članak 1. ovog TNU-a, se obavezuje na odabranoj i ugovorenoj ambalaži, pored naziva sredstva i pictograma opasnosti staviti naljepnicu u kojoj će biti naveden tekst Ad-a na hrvatskom jeziku
- Ponuditelj se obavezuje na preuzimanje prazne ambalaže

Rukovoditelj tehničkih poslova/  
zamjenik rukovoditelja POiČŽV

Robert Karaj, dipl. ing.

5.5.2022.